



EURO-INDEX
Leuvensesteenweg 607
1930 Zaventem

Tél.: 02 - 757 92 44
Fax: 02 - 757 92 64

E-mail: info@euro-index.be
Internet: www.euro-index.be

Notice technique

EUROprinter II

Modèle:

- Infrarouge (069414)
- Infrarouge / Bluetooth® Smart (069411)

- ☞ Lire la notice avant la mise en route !
- ☞ Respecter les consignes de sécurité !
- ☞ Conserver la notice technique pour une utilisation ultérieure !

Table des matières

1	A propos de cette notice technique	3
1.1	Hiérarchie des messages d'avertissement	3
1.2	Explication des symboles et formats de texte	3
2	Sécurité	4
2.1	Domaine d'emploi	4
2.2	Applications interdites	4
2.3	Sécurité	4
2.4	Personnel qualifié	4
2.5	Modification du produit	5
2.6	Utilisation de pièces détachées et accessoires	5
2.7	Responsabilité	5
3	Description du produit	5
3.1	Conditionnement	5
3.2	Description	6
4	Transport et stockage	6
5	Panneau de commande	7
6	Fonctions touche	7
6.1	Modèle imprimante	9
6.2	Fonctions	9
7	Caractéristiques techniques	9
8	Alimentation	9
8.1	Piles	9
8.2	Remplacement des piles	9
9	Fonctionnement	10
9.1	Indication de l'état de la LED	10
9.2	Ouverture du logement papier	10
9.3	Remplacement du rouleau de papier	10
10	Entretien	11
11	Mise hors service et élimination	12
12	Pièces de rechange et accessoires	12
13	Garantie	12
14	Droits	12
15	Adresse	12

1 A propos de cette notice technique

Cette notice technique fait partie de l'appareil.

- ▶ Lire cette notice technique avant la mise en route.
- ▶ Conserver cette notice technique aussi longtemps que l'appareil est en service et la laisser à disposition pour une utilisation ultérieure.
- ▶ Transmettre cette notice technique aux propriétaires ou utilisateurs successifs de l'appareil.

1.1 Hiérarchie des messages d'avertissement

SYMBOLE Indication de la source et de la nature du danger



- ▶ Indication des mesures à prendre pour prévenir le danger.

Il existe trois niveaux de message d'avertissement :

Avertissement	Signification
DANGER	Menace directe de danger ! Mort ou blessures graves en cas de non-respect des consignes.
AVERTISSEMENT	Possible menace d'un danger ! Mort ou blessures graves en cas de non-respect des consignes.
ATTENTION	Situation dangereuse ! Blessures légères / moyennes ou dégâts matériels en cas de non-respect des consignes.

1.2 Explication des symboles et formats de texte

Symbole	Signification
☑	Condition à respecter avant une action
▶	Action (unique)
1.	Action (plusieurs phases)
↪	Résultat d'une action
•	Enumération
Texte	Message sur l'afficheur
Important	Indication importante

2 Sécurité

2.1 Domaine d'emploi

L'EUROprinter II est exclusivement destiné à l'impression de ticket.
Toute autre utilisation est interdite !

2.2 Applications interdites

Ce produit ne doit pas être utilisé pour les applications suivantes :

- Zone dangereuse ou environnement explosif (son utilisation dans une zone dangereuse ou un environnement explosif risque lors de la formation d'étincelle de provoquer incendies ou explosions)

2.3 Sécurité

L'EUROprinter II est conforme aux règles de l'art et aux règlements de sécurité connus. La sécurité et les fonctions de chaque appareil sont testées avant livraison.

- ▶ L'EUROprinter II ne doit être utilisé que si elle est en parfait état et conformément à sa notice technique. L'installation doit respecter toutes les normes et directives relatives à la sécurité et à la prévention des accidents.

Des conditions environnementales extrêmes peuvent affecter le fonctionnement du produit.

- ▶ Effectuer une inspection visuelle du produit.
- ▶ Protéger le produit contre les chocs.
- ▶ Utilisation du produit seulement en intérieur.
- ▶ Protéger le produit contre l'humidité.
- ▶ Ne jamais stocker le produit avec des matières dangereuses (Produits de nettoyage, matières combustibles, etc...).

DANGER



Dangers présentés par les équipements électriques sous-tension

- ▶ Ne jamais mettre en contact l'appareil avec un élément sous tension.
-

2.4 Personnel qualifié

Le montage, la mise en service, l'utilisation, la maintenance, la mise hors service et l'élimination ne doivent être entrepris que par des techniciens spécialisés et qualifiés.

Les travaux concernant la partie électrique ne devront être réalisés que par des techniciens agréés.

2.5 Modification du produit

Toute modification du produit risque de générer des indications ou un fonctionnement erroné. La modification du produit est donc pour des raisons de sécurité interdite.

2.6 Utilisation de pièces détachées et accessoires

L'utilisation d'accessoires ou pièces détachées non-conformes peut provoquer des dégâts à l'appareil.

- ▶ N'utilisez que des accessoires et pièces détachées d'origine provenant du groupe AFRISO EURO-INDEX.

2.7 Responsabilité

La responsabilité d'EURO-INDEX ou la garantie ne pourra pas être engagée pour des dommages ou conséquences résultants d'une inobservation des dispositions, conseils ou directives de la notice technique.

Le fabricant et le distributeur ne sont pas responsables des coûts ou dégâts provoqués par l'utilisateur ou un tiers lors d'une utilisation mauvaise ou inadéquate ou lors d'un défaut provoqué par le raccordement d'un appareil inapproprié sur la sortie de l'appareil. Aucune responsabilité ne pourra être invoquée, ni auprès du fabricant, ni auprès du distributeur en cas d'utilisation non conforme.

La responsabilité d'EURO-INDEX ne pourra être engagée en cas d'erreur d'impression.

3 Description du produit

3.1 Conditionnement

Vérifiez lors du déballage si toutes les pièces livrées sont complètes et en bon état. Veillez à sortir chaque pièce de son emballage. Dans tous les cas, les marchandises voyagent aux risques et périls du destinataire auquel il appartient, en cas de détérioration ou de manquant, merci de faire toutes constatations nécessaires, et de confirmer ses réserves auprès du transporteur immédiatement à la réception de la marchandise.

L'EUROprinter II est livré d'origine avec un rouleau de papier et un jeu de piles.

3.2 Description

L'EUROprinter II est une imprimante professionnelle portable à piles, avec boîtier plastique en fibre de verre renforcée.

Grâce à une plage de température d'utilisation étendue de 0 °C à +50°C et en utilisant du papier adéquat, l'EUROprinter II se révèle idéal pour une utilisation à l'extérieur.

Le chargement du papier est facile grâce à la technologie "Easy Paper Loading". La trappe du logement papier se manœuvre sans outil.

La gestion intelligente de l'énergie augmente la disponibilité opérationnelle de l'imprimante. L'imprimante se met automatiquement en mode veille. En mode veille la consommation est parfois plus faible que le déchargement des piles.

4 Transport et stockage

ATTENTION Dommages causés à l'appareil suite à un transport inapproprié



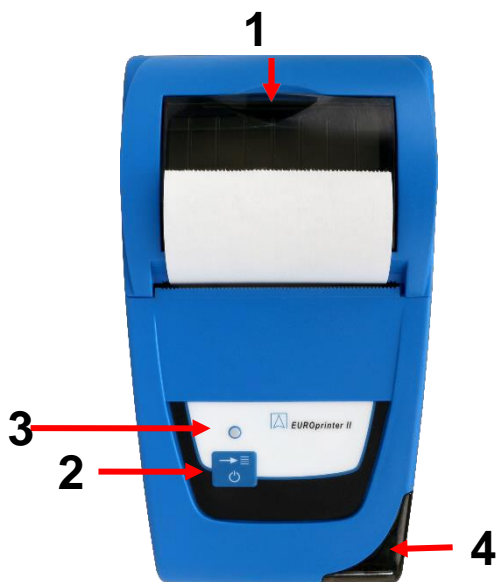
- ▶ Ne pas jeter, ni laisser tomber l'appareil.

ATTENTION Un stockage inadéquat peut causer des dégâts



- ▶ Stocker l'appareil à l'abri des chocs.
 - ▶ Stocker l'appareil dans un environnement propre et sec.
 - ▶ Stocker l'appareil dans la plage de température indiquée.
 - ▶ Stocker l'appareil à l'abri des vapeurs de laques, colles, peintures et solvants.
-

5 Panneau de commande



- 1 Levier d'ouverture pour le couvercle du compartiment à papier (soulever)
- 2 Touche On/Off/Avance papier
- 3 Led indiquant l'état (vert fixe ou clignotant)
- 4 Fenêtre pour réception Infra Rouge

Image 1: Vue face avant

6 Fonctions touche

6.1 Modèle imprimante

Modèle : EUROprinter IR/BLE
(avec icônes IR et Bluetooth®)



Modèle: EUROprinter IR
(sans icônes)



6.2 Fonctions

Condition	Fonction
Une brève pression de la touche On permet de mettre sous tension l'imprimante lorsqu'elle est éteinte.	La Led est allumé et le mécanisme se réinitialise.
Lorsque l'imprimante est sous tension, un appui prolongé sur la touche permet d'avancer le papier.	Tant que la touche est pressée, le papier continue de défiler.
Lorsque l'imprimante est sous tension, appuyez brièvement sur la touche pour éteindre l'imprimante.	L'imprimante est éteinte.
Lorsque l'imprimante est hors tension, maintenez enfoncé la touche pendant environ 2 secondes.	La procédure d'autotest vérifie la plupart des fonctions de l'imprimante : mécanisme d'imprimante, circuit de contrôle, version du micrologiciel, qualité d'impression...

7 Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Principe d'impression	Impression thermique
Largeur du papier	57 mm
Vitesse d'impression	5 lignes par secondes (max)
Paramètre de l'interface IR	Protocole HP-IR : Vitesse de transmission 9600 baud, 8 bits de données, 1 bit d'arrêt, en réception uniquement
Paramètre Bluetooth® (BLE) (seulement EUROprinter II IR/BLE)	Protocole BLE
Piles/Piles rechargeables	4 x Mignon (AA) type: LR6, alcalines ou rechargeables, contacts à ressort
Environnement	Température 0°C à 50°C Humidité 10 % à 80 %
Encombrement	85,5mm x 150 mm x 55 mm
Poids	Environ. 220 g
Boîtier	PC-ABS avec 15 % de fibre de verre RAL 7015

8 Alimentation

8.1 Piles

L'imprimante dispose d'un logement à piles de type Mignon AA pour l'alimentation de l'imprimante.

ATTENTION



EUROprinter II est protégé contre les erreurs de manipulations usuelles. Cependant, la mise en place d'un mauvais type de piles, un court-circuit ou une température supérieure à 80 °C, n'excluent pas un risque d'explosion.

8.2 Remplacement des piles

A la réception de votre imprimante installer les piles. Un couvercle à ouverture facile se trouve au dos de l'imprimante. Insérer les piles en veillant à bien respecter le sens dans lequel les piles doivent être mises. Un schéma est dessiné à l'intérieur du logement pour le positionnement des piles.

9 Fonctionnement

9.1 Indication de l'état de la LED

Etat de la LED	Signification	Solution
On (Marche)	Imprimante allumée	-
Off (Arrêt)	Imprimante éteinte ou en veille	-
* * *	Plus de papier	Insérer un nouveau rouleau
** ** **	Tête thermique trop chaude	Laisser refroidir la tête
*** *** ***	Piles déchargées	Remplacer les piles
**** **** ****	Piles faibles (environ 20% de charge restante)	Remplacer les piles

9.2 Ouverture du logement papier

Soulever légèrement le levier du compartiment papier vers le haut, le couvercle s'ouvre facilement.

Pour éviter tout dommage, n'utiliser pas de force excessive.

9.3 Remplacement du rouleau de papier

Si le rouleau de papier doit être remplacé, ouvrez le couvercle et retirez la bobine et le papier restant.

Déroulez quelques cm (5 cm) le nouveau rouleau de papier. Maintenez le papier bien tendu et enroulé. Posez le rouleau de papier dans le logement prévu à cet effet, face extérieure vers le haut.

Fermez le couvercle par une pression ferme. L'imprimante charge le papier et il est prêt à être arraché sans que le couvercle ne se rouvre et sans que le papier ne glisse dans la tête d'impression.

Quel côté du papier thermique peut être imprimé ?

En principe du papier muni d'un traitement extérieur est utilisé.

Généralement, la partie extérieure du rouleau de papier correspond à la partie imprimable.

Quel est le papier thermique approprié ?

L'imprimante est conçue pour une largeur de papier de $57,0 \pm 0,5$ mm, un rouleau de diamètre de 31 mm et une épaisseur de 60 g/m². D'autres types de papier peuvent provoquer des incidents.

Autres types de papier :

Des rouleaux de papier autocollant peuvent également être utilisés.

10 Entretien

Après un certain nombre d'utilisations, principalement lorsque les caractères ne s'impriment plus correctement, il est nécessaire de procéder à un nettoyage de la tête d'impression, du capteur, du rouleau d'entraînement.

- Ouvrir le couvercle du compartiment à papier et en sortir le rouleau
- Enlever à l'aide d'un petit pinceau les impuretés sur le papier, le capteur et le rebord denté
- Souffler énergiquement dans le compartiment à papier pour enlever la poussière
- Tremper une tige à coton dans de l'alcool (IPA) et nettoyer la tête d'impression ou utiliser un crayon ou une carte de nettoyage
- Nettoyer tout autre endroit de la même manière (coton-tige, IPA).



- ▶ Afin de protéger l'environnement, recyclez les piles conformément aux dispositions en vigueur dans votre région. En aucun cas, ne jetez les piles usagées dans votre poubelle à ordures ménagères. Déposez les piles usagées dans un point de collecte.

11 Mise hors service et élimination



- Afin de protéger l'environnement, cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Mettez l'appareil au rebut conformément aux conditions et directives locales.

Cet appareil est composé de matériaux qui peuvent être réutilisés par des entreprises de recyclage. Les inserts électroniques peuvent être facilement séparés et l'appareil se compose de matériaux recyclables.

Si vous n'avez pas la possibilité de vous débarrasser de l'appareil usagé conformément aux réglementations environnementales, veuillez nous contacter pour connaître les possibilités de le retourner.

12 Pièces de rechange et accessoires

Article	N° d'art.
5 rouleaux de papier thermique pour l'EUROprinter II IR	941999
1 rouleau de papier thermique autocollant pour l'EUROprinter II IR	942015
Pile Mignon AA LR6 1,5V	932684

13 Garantie

La garantie du fabricant pour ce produit est de 12 mois après la date d'achat. Cette garantie est valable dans tous les pays où cet appareil est vendu par le fabricant ou ses revendeurs agréés.

14 Droits

Le fabricant est propriétaire des droits d'auteur sur cette notice technique. La réimpression, traduction, photocopie, même partielles sont interdites sans autorisation écrite.

Sous réserve de modifications techniques.

15 Adresse

Les adresses de nos filiales dans le monde entier sont accessibles sur Internet sous : www.systronik.com